
HILMAR BÄRTHEL

GEKLÄRT !

125 JAHRE BERLINER STADTENTWÄSSERUNG



HUSS-MEDIEN GmbH
Verlag Bauwesen
10400 Berlin

VORWORT DES AUTORS 8**VORWORT DES VORSTANDS 9****ZUR EINFÜHRUNG 10****DER BEGINN DER KANALISATION IN EUROPA 11****DIE VORGESCHICHTE DER BERLINER KANALISATION 15**

Die Residenzstadt Hauptstadt – Berlin zwischen 1850 und 1870 16

Frühe Ideen zur Lösung der Abwasserfrage 18

Der Entwässerungsentwurf von Wiebe 20

Der Generalbericht von Virchow und der Entwässerungsentwurf von Hobrecht 22

Die wichtigsten Grundsätze Hobrechts für den Bau der Kanalisation 26

DER BAU DER ENTWÄSSERUNGSANLAGEN 29

Die Radialsysteme 29

Die Sonderbauwerke 31

Die Abwasserpumpwerke 35

Das Abwasserdruckrohrnetz 46

Die Rieselfelder 49

DIE VERWALTUNG DER STÄDTISCHEN KANALISATIONSWERKE UND DER RIESELFELDER BIS 1920 55**DIE WIRTSCHAFTLICHE UND SOZIALE BEDEUTUNG DER STADTENTWÄSSERUNG 59****DIE KANALISIERUNG DER VORORTE BERLINS VOR 1920 61**

Gemeinden mit eigenen Rieselfeldern oder Klärwerken 62

Charlottenburg 62

Neukölln 68

Pankow 72

Lichtenberg, Boxhagen-Rummelsburg, Landgemeinde Friedrichsfelde mit Kolonie Karlshorst 74

Weißensee und die Landgemeinde Hohenschönhausen 78

Steglitz, Lichterfelde und Lankwitz 81

Spandau 86

Tegel	91
Tempelhof, Mariendorf, Marienfelde und Lichtenrade	94
Köpenick und die Landgemeinde Oberschöneweide	
Schöneberg und Friedenau	104
Hermsdorf	109

Gemeinden, die sich in Verbänden zusammenschlossen	III
Der Kanalisationsverband der Landgemeinden	
Niederschöneweide, Adlershof, Grünau, Johannisthal, Alt-Glienicke und Rudow	III
Der Kanalisationsverband der Landgemeinden	
Deutsch-Wilmersdorf, Schmargendorf, Zehlendorf und der Stadtgemeinde Teltow	113
Der Kanalisationsverband Reinickendorf, Wittenau und Lübars/Waidmannslust	120
Gemeinden, die Druckrohre oder Rieselfelder Berlins oder anderer Gemeinden nutzten	126
Der Stand der Kanalisierung der Gemeinden vor 1920	135

DIE ABWASSERENTSORGUNG NACH DER BILDUNG VON GROSS-BERLIN 1920 137

Die Bildung von Groß-Berlin	137
Die Neuordnung der Stadtentwässerung	138
Die Stilllegung, Erweiterung, Erneuerung und der Neubau von Abwasseranlagen	139
Die Stilllegung von Abwasseranlagen	139
Neubauten in der Kanalisation	141
Neubau und Erweiterung von Abwasserpumpwerken	141
Veränderungen im Druckrohrnetz	143
Klärwerke und Rieselfelder	145
Der Stand der Abwasserentsorgung in Berlin um 1930	148

DER BAU VON ABWASSERANLAGEN ZWISCHEN 1930 UND 1940 153

Das Klärwerk Stahnsdorf	153
Der Einfluss der Weltwirtschaftskrise auf die Weiterführung der Abwasserprojekte	158
Das Klärwerk Waßmannsdorf	158
Versuche zur Verregnung von Abwasser	162
Der Bau der Nord-Süd-Strecke der S-Bahn	163
Der Bau des Nordgrabens	165

DIE VERHEERUNGEN DURCH DEN ZWEITEN WELTKRIEG 167

Neuanfang aus Trümmern	168
------------------------	-----

DIE SPALTUNG BERLINS UND IHRE FOLGEN FÜR DIE ABWASSERENTSORGUNG 173

DIE ENTWICKLUNG DER ABWASSERENTSORGUNG IN OST-BERLIN NACH 1949 175

Nach der Spaltung	175
Das Klärwerk Adlershof, 1959 bis 1966	176
Die Entwässerungsanlagen 1967	177
Das Klärwerk Falkenberg, erste Baustufe 1963 bis 1968	179
Das Klärwerk Münchehofe 1968 bis 1976	181
Das Klärwerk Falkenberg, zweite Baustufe 1976 bis 1984	185
Das Klärwerk Schönerlinde, erste und zweite Baustufe 1979 bis 1987	186

Die Einführung der dritten Reinigungsstufe in drei Klärwerken	190
Das Wohnungsbauprogramm und die Abwasserentsorgung	190
Erweiterungen und Erneuerungen in den bestehenden Klärwerken	195
Das Klärwerk Waßmannsdorf	195
Das Klärwerk Stahnsdorf	197
Die unterirdische Grenze	199
Bilanz 1990	201

DIE ENTWICKLUNG DER ABWASSERENTSORGUNG IN WEST-BERLIN NACH 1949 203

Nach der Spaltung	203
Pumpwerksbauten von 1949 bis 1963	205
Das Programm für die Neuordnung des Pumpwerks- und Fördersystems 1963 bis 1990	210
Der Bau von Regenbecken	212
Der Ausbau des Abwasserdruckrohrnetzes	214
Das Klärwerk Ruhleben, erste Baustufe 1957 bis 1963	215
Das Klärwerk Marienfelde	220
Das Klärwerk Ruhleben, zweite Baustufe 1978 bis 1985	224
Der Bau von Oberflächenwasseraufbereitungsanlagen	229
Bilanz 1990	231

DIE WARTUNG UND REINIGUNG DER KANÄLE 233

REGENWASSERABLEITUNG UND REGENWASSERBEHANDLUNG IN FROHNAU 239

DIE ENTWICKLUNG DER ABWASSERENTSORGUNG IM VEREINTEN BERLIN 243

Die Deutsche Wiedervereinigung	243
Die Zusammenführung und Neuordnung von Wasserversorgung und Abwasserentsorgung	243
Die Berliner Wasserbetriebe – eine Anstalt des öffentlichen Rechts	246
Die Teilprivatisierung der Berliner Wasserbetriebe	248
Die Erschließung neuer Stadtquartiere und alter Siedlungsgebiete	248
Der Neubau von Abwasserpumpwerken	254
Die Abwasserbehandlung	260
Die Abwasserdruckleitung von Biesdorf nach Waßmannsdorf	272
Die Abwasserentsorgung im Umland Berlins	274
Neue Anforderungen an Betriebsgebäude	275

AUSBLICK 279

ZEITTADEL 281

BIOGRAFIEN 285

James Friedrich Ludolph Hobrecht	285
Rudolf Ludwig Karl Virchow	286
Friedrich Eduard Salomon Wiebe	287

LITERATURVERZEICHNIS 288

BILDNACHWEIS 293